

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
No. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
Phone MU 5-9441

Published in 1967, is the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.
Published every day except Sunday and holidays by
THE CHINESE PRESS, INC.
PUBLISHERS LIMITED

(號八十第卷十第紙聞新) Wed. 24 APRIL 1968 (Vol. 30 No. 18 Page 1)

美與北越和談僵局面新轉機 盛傳各方同意 將在巴黎談判

【華盛頓廿四日電】美與北越雙方在巴黎和談僵局，面現新轉機。據盛傳各方同意，將在巴黎談判。美與北越雙方在巴黎和談僵局，面現新轉機。據盛傳各方同意，將在巴黎談判。美與北越雙方在巴黎和談僵局，面現新轉機。據盛傳各方同意，將在巴黎談判。

中共軟禁英記者 昨首次准許採訪

【北京廿四日法新社電】北京當局昨日首次准許英記者採訪。據悉，英記者在中共軟禁下，昨日首次獲准採訪。此舉被視為中共對英關係有所緩和之信號。

馬丁等任上院議員

【奧太華訊】馬丁等昨日獲任上院議員。此舉引起各界關注，認為政府正加強上院之權力。

紙黃金制度草案送交一七國考慮

【華盛頓廿四日電】國際貨幣基金組織昨日將紙黃金制度草案送交一七國考慮。此舉旨在加強國際金融穩定。

蘇指美激動金融危機

【日內瓦路透電】蘇聯外交部長柯西金昨日指責美國正製造金融危機。此舉引起國際社會對美國經濟政策之關注。

美總統賀賓皮爾遜 退休首相辭職

【奧太華訊】美總統賀賓皮爾遜昨日宣佈退休。此舉引起美國政壇之震動。

古壁教長出席巴黎

【巴黎廿四日電】古壁教長昨日出席巴黎會議。此舉旨在加強宗教界之合作。

西方人身軀太高大 影響心臟輸血吃力

【美聯社新澤西電】西方人身軀太高大，影響心臟輸血。此項研究結果對醫學界具有重要意義。

英首相昨視察中東 中東公約經濟會議

【倫敦廿四日電】英首相希索昨日視察中東。此舉旨在加強英與中東之經濟聯繫。

倫敦碼頭工人罷工

【倫敦廿四日電】倫敦碼頭工人昨日舉行罷工。此舉對倫敦之港口運作造成嚴重影響。

菲律賓火山將爆發

【馬尼拉廿四日電】菲律賓火山昨日將爆發。當局已發出警告，要求居民疏散。

政府公佈大選後各方關係加國政治發展

【奧太華訊】政府昨日公佈大選後各方關係。此舉旨在加強加國政治之穩定。

陶杜解釋大選理由

【奧太華訊】陶杜昨日解釋大選理由。此舉旨在向選民說明政府之政策。

雲市苗陳人服務會 定期籌款維持經費

【雲訊】本市苗陳人服務會，定於本月廿六日舉行籌款活動。此舉旨在為該會之運作提供經費。

稅地增過通府市 單稅新到收將主業各

【雲訊】本市地稅增加，將影響各業主。市政府已表示將採取措施，減輕業主之負擔。

省勞工長警告木工 須尊重仲裁員建議

【雲訊】省勞工長警告木工，須尊重仲裁員之建議。此舉旨在解決木工之勞資糾紛。

市長建議撥出巨款 徵收吉士蘭奴地產

【雲訊】市長建議撥出巨款，徵收吉士蘭奴地產。此舉旨在開發該地區之房地產。

雲市與本尼比合併 市委會商討進行中

【雲訊】雲市與本尼比之合併，目前正由市委會商討。此舉旨在加強兩市之合作。

巨騎士毆傷休班警 海灘混戰目標易認

【雲訊】一名巨騎士昨日在海灘毆傷一名休班警。此舉引起警方之關注。

陶杜被指因脂肪陣 勇護士保駕出重圍

【奧太華訊】陶杜昨日被指因脂肪陣，勇護士保駕出重圍。此舉引起社會之關注。

市委會商討進行中 雲市與本尼比合併

【雲訊】市委會正商討雲市與本尼比之合併。此舉旨在加強兩市之合作。

一月份香港轉口輸出中國大陸數值爲二百七十六萬三千元，比較去年十二月份轉口輸出數值二百二十七萬八千元，增加了四十八萬五千元，一月份香港由中國大陸輸入數值爲一億六千九百五十一萬三千元，比較去年十二月份輸入數值二億零八百六十萬四千元，亦減少了三千九百零八萬八千元。

香港輸出中國大陸貨物以紡織製品數值最大，一月份輸出數值爲十九萬三千元，比較去年十二月份輸出數值廿一萬二千元，減少了一萬九千元。

上述數字十分重要，證明了中國大陸出入口貿易與香港之密切關係。

此種關係，任何方面都認識清楚的。

此次中共舉辦的廣州春季交易會，其與香港之關係爲如何？深信任何方面都認識清楚的。

中共之企圖爲如何？日本商人想法爲如何？香港人當然不知道，甚至不必知道，因爲香港存在之實在情況與必備條件，却是日本商人或其他方面所不能不注意的。

上址爲一座新建完成五層高的樓宇，該製偽鈔機爲永明印務，於去年底搬入該製造菲律賓偽鈔機關現場。

王劍軍

該處是一間地下印刷廠，屋內雖有一個細小招牌，但屋外則了無半點標誌。

值五千二百萬元

（香港訊）香港地產置業公司，現正洽商購買沙咀的新九龍商業中心，確實價格不悉，但估計原來價值約為五千二百萬元。該公司發言人稱：此談判最低限度續需進行四週。

流浮山發現真彈

【香港訊】流浮山昨發射三個炸彈，其中一真兩假，俱爲警方軍火專家爆破，地點在距離流浮山村區約一里之沙崗廟附近，其中一個爲實炸彈，威力頗大。

中醫

鳳金林 雄國曾

喜市定東街鄰街
2042 Franklin St., Van. 6, B.C.

電話：254-4618

主治
跌打全科
男婦兒科
外科雜症
針灸全科
精醫
風濕癱瘓
陰陽惡瘡
胃病喉症
小腸疝氣
凍瘡痔瘡
遠年爛脚

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
MU 1-1030

陶陶酒家
精研食譜
大饌小酌
價廉味好

地址：片打東街壹〇貳號
電話：MU 壹、壹〇三〇

些新來的伶人，多少有點親切感，於
，每一位前行者，都可以聽到一些聲
來。

然而，近幾年，一切變化很大，
然是人們的趨向，加上社會環境等，
和過去有別，

（未完）

任劍輝白雪仙赴美
計劃五月初旬起程

(香港特訊) 戲人茶市中，與幾
伶人閒談，舊粵劇的不景，談到伶人
走埠。過去，每一位伶人，都有此地
留人，自有留人處的信念，紛紛跑往
他地方搵食，而跑跑的地方，最主要
是星馬。

帶往醫署存案。

100

10

利民公司
Leman Leather Goods Co.
265 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
PHONE: 684-8824

新從祖國運到

女裝皮鞋，暖鞋，男女童鞋，裹夾，皮帶等，款式新穎多樣，做工精細，規格標準，貨真價實，耐用可靠，敬請光臨參觀選購，零售批發，一律歡迎。

代理人民日報，香港文匯報，週末報，晶報，與及各種書刊，歡迎各地讀者長期定閱。

密紋中國牌最新唱片，也已抵達，希音樂愛好者，祇爲留意，請駕臨選購，或委託郵購，我司樂意爲您們服務，保證滿意。

華城 明和鐵行 雲高
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B. C.
新電話 683-7268

「開發前備胎注意
常有各款盤頭破
壞。強力叉，
廚房用具等發行」
及齊人摩刀樣太
目錄印兩函索即奉
實昭立總司理啓

德製造廠利器。如
名製造廠利器。如
刀肉刀。鐵仔磨刺
刀銳剪刀刀杆。美
國的市打磨刀。偉
市裁縫鉸剪。英國
T. L. 刀杆。法國
磨刀等利器。各樣
齊備。價平貨美。
備胎尤顯。願外歡
迎。

HERDER
SOLINGEN-GERMANY

種
鋒利光刀桑刀兩
另有德國市必嘜
中國樣菜刀全鋼
利耐用每張

又辦到德國
仔人嘜中國
樣菜刀全鋼
製成非常鋒
利耐用每張

J. A. HENCKELS
TWIN BRAND

家之遊旅
WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

本旅行社。代理世界各國。航空。及輪船客票。經驗豐富。專為僑胞服務。快捷妥當。在香港設有辦事處。為來往僑胞及僑眷免費協助辦理手續。如蒙委託定位。寄付行李。無任歡迎。移民客票加幣三百七十六元。常有組織集體觀光團。往日本台灣。香港。等地。

有意者參加者。
請為留意是荷。

蜜規環球旅遊社啓

利 華 高 雲
行 易 貿 橋 利
LEKIU IMPORTING CO., LTD
Phones: MU3-7451 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

利僑有你需要之各種米

雙A 加禾 店派 快樂 金塔 國寶 日本

大埠鱸魚又再登市

米

COMMONWEALTH
TRUST COMPANY
金門衛信託公司

本公司各處辦事處現陳列着多項煉燐新贈物，均係全國著名製造廠出品用以贈給來本公司開貯蓄存賬或開可寫灰紙存賬之新貯戶

由五月二日開始貯戶每年利息五厘

定期貯蓄利息：一年期利息每年六厘八分之五
二年期利息每年六厘八分之三
三年期利息每年六厘八分之二
四年期利息每年六厘八分之五
五年期利息每年七厘八分之一

本公司接理各項香港、匯兌

辦公時間：星期一至星期四由上午九時至下午六時
星期五上午九時至下午九時

本公司在片打與街街角

電話：Phone 683-9691 經理：黃鼎南

七彩羽毛雀鳥
七彩塑膠雀鳥
形像逼真 人人喜愛
懸掛室內 堂煌美觀

李成興純淨蠔油
鷄羹爽滑雲吞
簡建平林介山 譯者 P 文本
加拿大 1867-1967
僑胞入籍移民發本

歡迎代理 特價批發
目錄即備 函索即奉

簡氏有限公司
CON'S CO. LTD.

88 E. PENDER ST., VANCOUVER 8.
電話 693-1724

那華斯高沙銀行
六年儲蓄証券
每七元五角兌換十元
那華斯高沙銀行儲蓄証券為一種最新之儲蓄辦法，閣下購買此種證券，可享有百分之二十五折扣，期滿六年，即可兌

與證券價值之總額——即比你原來所付之銀多得分之一。

儲蓄證券由十元起至五萬元，任君選擇閣下可買入無限期零存證券，共分七種——十元，二十五元，一百元，五百元，一千元，五千元及五萬元，諸君光顧，可得百分之二十五折扣，例如價值十元證券，只須支付七元五角，一百元證券，則付七十五元。

保 證 安 全

那華斯高沙銀行擔保每一張儲蓄證券，別人不能兌換，只由閣下簽名提款。

可在任何時期兌換現金

倘閣下急需款項應用，可隨時携儲蓄證券到任何那華斯高沙銀行提取本金及利息。

Scotia BANK
THE BANK OF NOVA SCOTIA

永隆公司
WING LUNG CO.
17 F. PENDER ST. VANCOUVER 4 B.C.
MU 1-1734

新到上市

雪白茭菇 鮮大鯪魚
鮮大紅三 鮮大交魚
鮮大鯪魚 鮮烏頭魚

▲補品生猛金錢龜▼

大幫本地瓜菜，肉品
精製臘腸臘鴨牛肉干

發行

司公利庚
GANGLEY TRADING LTD.
180 B. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 4-7931

地追國藥進步！

天壇牌 蛤蚧 大補茶

武溪

科學新法製造：

北京蜂乳精・滋補强身

天津人參精・益壽延年

全加總代理：中國冰霜大明蝦

大量批發，隨時供應。

神雕俠侶

金庸著

第四十八回 洞房花燭

四張漁網又相互交叉，或橫或豎，或斜或平，或成十字，或成八卦，或成其他種種形狀。楊過見狀，心下大驚，忙要閃避，卻被郭靖一把抓住，說道：「你別動，讓我看看。」楊過心道：「這老頭子到底想幹什麼？」郭靖將楊過抓在手裏，仔細打量，說道：「你這漁網，真是妙極了。」楊過心道：「這老頭子到底想幹什麼？」郭靖將楊過抓在手裏，仔細打量，說道：「你這漁網，真是妙極了。」

黃漢經

Wong Horne Agencies

General Insurance Agents

441 Gore Ave. Vancouver 4, B.C.

接辦 各種火燭保險 買賣實業經紀 會計文房事務 填報入息稅紙 中西契約文件

泰興有限公司

TAI HING COMPANY LTD.

165 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada

電話 MU 4-1028

特價

去蒂靚冬菇 每磅五元貳毛五
二打日本旅行麪 每箱三元三五
新坑鮑魚 每罐壹元壹毛五
五磅庄台灣竹筍 每罐九毛五
紅棉蝦子麵 每包三毛八
紅棉大眾麵 每包貳毛
廣合腐乳 每壹壹元壹毛
五花臘肉 每磅八毛

元發公司

Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.

262 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.

新到大幫

生晒米枝干 生晒桃枝干
親大江瑤柱 花旗鮑魚
墨國罐頭魚 海藻牌鮑魚

日本麵 簡便省時
台灣柑 清甜美味
取價從廉

巴黎美容院

Paris Gal Salon

347 E. HASTINGS ST. PHONE: 688-4136

巴黎美容院 專辦髮型 化妝美容 皮膚護理 特別晚裝 仕女光顧 一律優待

陸羽飯店

Luk Yee Restaurant

126 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. Phone 682-3418

地方清潔 招呼週到 廚師上等 著名特製 廣東羊城 粥粉麵飯 大誠小酌 額外歡迎

寶實公司

Paul & Paul Co.

175 E. Pender Street Vancouver 4, B.C. Phone MU 1-7657

最新到 汽車、家庭、八線或四線身、錄音帶、包按裝各種汽車、立保滿意、歡迎外埠

伯影相

YORKMAN STUDIO

817 Main St. MU 1-4578

結婚 家庭 攝影 晚會 攝影

廣東麵粉

GUANGDONG FLOUR

1355 Parker Street Vancouver 4, B.C. AL 5-3221

麵粉 麵粉 麵粉

黃華

黃華 油漆 工程 請電

電話 255-1555

雲高華搜煙通公司

Yan Gao Hua Sui Yan Tong Co.

684-2837

專辦 大小商業搜煙工程 設計裝置 及修理 專誠為僑胞服務 快捷可靠

新美味

新美味 新邊麵粉

電話 684-2837

華強公司

KENWARD CO.

451 Columbia Ave. Vancouver 4, B.C. 電話 684-8821

專營 各種電器 承接 大小電力工程 價格 克己 保證 滿意

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

448 MAIN STREET PHONE: 681-6436 VANCOUVER B.C.

每日營業時間 上午九時至下午一時止

富劉

富劉 油漆 工程 請電

電話 255-1555

平安茶

平安茶 化滯 清熱

電話 255-1555

周愛權

周愛權 眼鏡 專業

電話 684-2837

華強公司

KENWARD CO.

451 Columbia Ave. Vancouver 4, B.C. 電話 684-8821

專營 各種電器 承接 大小電力工程 價格 克己 保證 滿意

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

448 MAIN STREET PHONE: 681-6436 VANCOUVER B.C.

每日營業時間 上午九時至下午一時止

富劉

富劉 油漆 工程 請電

電話 255-1555

平安茶

平安茶 化滯 清熱

電話 255-1555

周愛權

周愛權 眼鏡 專業

電話 684-2837

華強公司

KENWARD CO.

451 Columbia Ave. Vancouver 4, B.C. 電話 684-8821

專營 各種電器 承接 大小電力工程 價格 克己 保證 滿意

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

448 MAIN STREET PHONE: 681-6436 VANCOUVER B.C.

每日營業時間 上午九時至下午一時止

疼痛是心理的反應

我們肉體上所起的疼痛，不用交代是由我們的「心」感覺出來的。心能感受活動的痛楚，反之則痛楚能減弱或消除，所以痛楚的振盪，是由人的心理狀態所影響的。

我們誰都有過這樣的經驗：在牙痛時，或頭痛時，或喉痛時，或中於放某種特別有興味的事，就會忘記痛楚。有人在打鬥時，也是打鬥到了最後才痛，那是因為在打鬥之際，感痛的心已移注到「勝負」一點上去了。

北極蘋果

蘇聯科學家已在北極地帶種植的蘋果，在西北利亞的冰原上，一向是毫無不毛之地，已能播下蘋果之種。

普通的蘋果樹，決不能在冰地地中生長的，現在蘇聯的北極蘋果，當然是選擇耐寒的蘋果樹種，以四十五度的角度，斜插在泥土裏。生根之後，將樹幹轉至與地成平行的形狀，離地約六呎，至八呎，然後與木柱支撐，這種樹苗被訓練在地面附近生長，須以雪掩埋，勿令風霜堅冰予以摧殘。

蘇聯科學家所試驗的新種不下二萬四千種，用耐寒的普通蘋果樹種接種而成。現在成功的一種樹種，已正式送往西伯利亞大量種植，西伯利亞集體農場中所種的北極蘋果，已達一百五十萬株以上。

除蘋果之外，其他的植物都在試驗中，耐寒的麥子也不是不可能的，北極的蘇聯正在建設中，蘇聯在這方面的開關，是值得讚揚的，這是有史以來最偉大的聖地，事實上人類所生產的糧食不夠吃，土地的儘量利用，造就普通蘋果，也許這也是避免戰爭的一法。

「痛」的產生過程，也可用來說明我們受到緊張、不安、精神打擊等刺激(相當於針刺)先由大腦皮質(心之所在)感知，隨即由皮質把這消息下達「間腦」，更由間腦動員自律神經與荷爾蒙兩大系統，在全身起反應(相當於痛)。

「痛」的產生過程，也可用來說明我們受到緊張、不安、精神打擊等刺激(相當於針刺)先由大腦皮質(心之所在)感知，隨即由皮質把這消息下達「間腦」，更由間腦動員自律神經與荷爾蒙兩大系統，在全身起反應(相當於痛)。

「痛」的產生過程，也可用來說明我們受到緊張、不安、精神打擊等刺激(相當於針刺)先由大腦皮質(心之所在)感知，隨即由皮質把這消息下達「間腦」，更由間腦動員自律神經與荷爾蒙兩大系統，在全身起反應(相當於痛)。

「詩歌」紫蘭花小史

「詩歌」紫蘭花小史

「詩歌」紫蘭花小史

哀謝

先考周公長子玉家廣東開平茅崗上河塘里人不幸於一九六八年三月廿六日下午三時終老於聖保羅醫院享壽六十七歲。生前熱心公益，樂於助人，在粵省及海外均建有功德。茲於四月六日上午十時在聖保羅醫院舉行安葬禮，由余主持，並有親友蒞臨。特此哀謝。

哀謝

先考周公長子玉家廣東開平茅崗上河塘里人不幸於一九六八年三月廿六日下午三時終老於聖保羅醫院享壽六十七歲。生前熱心公益，樂於助人，在粵省及海外均建有功德。茲於四月六日上午十時在聖保羅醫院舉行安葬禮，由余主持，並有親友蒞臨。特此哀謝。

哀謝

先考周公長子玉家廣東開平茅崗上河塘里人不幸於一九六八年三月廿六日下午三時終老於聖保羅醫院享壽六十七歲。生前熱心公益，樂於助人，在粵省及海外均建有功德。茲於四月六日上午十時在聖保羅醫院舉行安葬禮，由余主持，並有親友蒞臨。特此哀謝。

哀謝

先考周公長子玉家廣東開平茅崗上河塘里人不幸於一九六八年三月廿六日下午三時終老於聖保羅醫院享壽六十七歲。生前熱心公益，樂於助人，在粵省及海外均建有功德。茲於四月六日上午十時在聖保羅醫院舉行安葬禮，由余主持，並有親友蒞臨。特此哀謝。

哀謝

先考周公長子玉家廣東開平茅崗上河塘里人不幸於一九六八年三月廿六日下午三時終老於聖保羅醫院享壽六十七歲。生前熱心公益，樂於助人，在粵省及海外均建有功德。茲於四月六日上午十時在聖保羅醫院舉行安葬禮，由余主持，並有親友蒞臨。特此哀謝。

哀謝

先考周公長子玉家廣東開平茅崗上河塘里人不幸於一九六八年三月廿六日下午三時終老於聖保羅醫院享壽六十七歲。生前熱心公益，樂於助人，在粵省及海外均建有功德。茲於四月六日上午十時在聖保羅醫院舉行安葬禮，由余主持，並有親友蒞臨。特此哀謝。

第四十三節

第四十三節

第四十三節

哀謝

先考周公長子玉家廣東開平茅崗上河塘里人不幸於一九六八年三月廿六日下午三時終老於聖保羅醫院享壽六十七歲。生前熱心公益，樂於助人，在粵省及海外均建有功德。茲於四月六日上午十時在聖保羅醫院舉行安葬禮，由余主持，並有親友蒞臨。特此哀謝。

哀謝

先考周公長子玉家廣東開平茅崗上河塘里人不幸於一九六八年三月廿六日下午三時終老於聖保羅醫院享壽六十七歲。生前熱心公益，樂於助人，在粵省及海外均建有功德。茲於四月六日上午十時在聖保羅醫院舉行安葬禮，由余主持，並有親友蒞臨。特此哀謝。

哀謝

先考周公長子玉家廣東開平茅崗上河塘里人不幸於一九六八年三月廿六日下午三時終老於聖保羅醫院享壽六十七歲。生前熱心公益，樂於助人，在粵省及海外均建有功德。茲於四月六日上午十時在聖保羅醫院舉行安葬禮，由余主持，並有親友蒞臨。特此哀謝。

哀謝

先考周公長子玉家廣東開平茅崗上河塘里人不幸於一九六八年三月廿六日下午三時終老於聖保羅醫院享壽六十七歲。生前熱心公益，樂於助人，在粵省及海外均建有功德。茲於四月六日上午十時在聖保羅醫院舉行安葬禮，由余主持，並有親友蒞臨。特此哀謝。

哀謝

先考周公長子玉家廣東開平茅崗上河塘里人不幸於一九六八年三月廿六日下午三時終老於聖保羅醫院享壽六十七歲。生前熱心公益，樂於助人，在粵省及海外均建有功德。茲於四月六日上午十時在聖保羅醫院舉行安葬禮，由余主持，並有親友蒞臨。特此哀謝。

哀謝

先考周公長子玉家廣東開平茅崗上河塘里人不幸於一九六八年三月廿六日下午三時終老於聖保羅醫院享壽六十七歲。生前熱心公益，樂於助人，在粵省及海外均建有功德。茲於四月六日上午十時在聖保羅醫院舉行安葬禮，由余主持，並有親友蒞臨。特此哀謝。

獨市旅館廉價平賣

獨市旅館廉價平賣

獨市旅館廉價平賣

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

三重聯屋出賣

三重聯屋出賣

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

檢閱與搜煙通四九零五

(城報刊訊)此間中國洪門民衆

卷之四

親周夫人八月三十日八秩晉二壽辰之慶，承慶子女周少平，康明，康莊，康慶，博文，曼英，守于是日下午六時假座周氏夫人酒家設盛大祝嘏，由于周周少平先生爲旅美劇界名宿，交遊廣闊，留居加美各埠粵劇界名伶朱秀英，李香雪，盧海天，張舞柳，劉月峰，周香娥等，司徒翠鳳，陳秋秋，馬莊，親領數十紅伶暨音樂家等，屆時將親詣周夫人祝賀，並於晚八時假座華館大禮堂開演鑼鼓粵劇，聯袂候登台表演諸新劇一齣假武潘安一助盛歡，歡迎僑胞參觀，想屆時前來觀看者必必擁擠。

列各中影僑胞速來領獎。

▲大彩方面▼

(一獎)：八糧市影樓，本埠西人基地神父所中，列治文區，票號二五六七六。(二獎)：銀泰具一套，獨樹外西人范明醫生所中，住高華地區，票號一三〇六二。(三獎)：電動碎食機，爲美國卑倫埠僑胞楊晏雯女士所中，票號一二二八。(四獎)：無線對時鐘，本埠僑胞丘列治所中，住四十八街東三六三三號，票號八四一五。(五)：錄音機，爲本埠西婦洛美亞所中，住海灘街一五七九號，票號一五三二。(六獎)：百件頭餐碟，爲本埠梁旭臣所中，住士嘉堡街三五五號，票號

國藥師吳錦邦逝世

(粵訊) 洪門黨社員吳錦邦翁，原籍開平八姓鄉橫江村人。於一九四九年來加，向在國信公司任藥材部司理，生中爲人忠厚和藹，結交甚廣，尤其熱心洪門黨社，昨廿二日午忽患急症，昇入中央醫院延名醫救治，不幸返魂無術，昨廿三日晨九時逝世，積聞享壽伍十有一歲，遺下妻室兒女等皆在本埠，吳翁自少從事國藥，對藥物性能深有研究，噩耗傳來，聞者惋惜，現定於本月廿七日星期六下午十時半假市黨殯儀館舉行喪禮，出殯歸土安葬於伏市蘭園云。

爲本埠僑胞鄭希埔小姐所中，住片打街東二五四號，票號二二七六。(八續)
(未完)

電唱機，

片市佐治埠俱樂部出售

有意者請與後列接洽，函商面議均電爲便。
Chinese Freemasons, 150 Quebec St.,
Prince George, B. C.

亞省獨市餐館兼雜貨舖

培英校友會舉行校慶

在印即。又適逢春令，各校友藉此四歡。
（雲凱）本埠培英校友會，以校慶
週年紀念，特於本月廿七日午下，舉行瓊聚
，歡迎携眷參加，凡未登報校友，可速
向本埠片打街東七十五號金利源公司林
坤，店後有式睡房客廳書房，極合
庭式，地氣自來水設備妥當，生意暢
，今因人力缺乏，願將全盤出賣，有
意斯業者，函商面議均得便。
Royal Cafe, P. O. Box 387, Bawtwin Alta.

點城李黃聯婚盛況

(續) 李代總公所，李氏月刊，雲：李其珍，隨贈，分別代各團體接受，政致謝，蘭即起年，佳有美酒，式食式，談年風，酒至數巡，英金陪席，常，新郎年少英俊，中年來加讀書，

生於名門，其父母向在上海經商，早年隨其父母來加，在該城其祖母處讀小學，練習商業。夫婦長子，天成佳偶，

(完)

開彩獲獎姓名揭曉

（本報訊）本埠聖方濟中英學校，「一度之大義賣」，已於四月十九晚十一點結束，並由教務中心主任周若漁神甫收入比去年為佳，據周神甫稱原田中

學生家長，同心同德，努力服務，而僑胞踴躍參加，有以致之。該校全體師生，對各界人士，深表謝意，並請下

▲大彩方面：(一獎)：八糧田影樓，本埠西人地神父所中，列治文區，票號二五七六。(二獎)：銀茶具一套，舊橋西人范明賢生所中，住高華地區，票號二二〇六二。(三獎)：電動碎食機，爲美國庫倫埠僑胞楊帶晏女士所中，票號二二八。(四獎)：無線對錶，本埠僑胞丘烈治昕中，住四十八街三六三三號。票號八四一五。(五獎)：錄音機，爲本埠西婦洛美亞所中，住灘街一百七十九號，票號一五三二二。(六獎)：五百元頭獎，爲本埠梁超臣中，住十九號街，一三五五號，票號

八二六。(七獎)：白金彩玉手

本埠僑胞鄭希小租所中，住片打街
 不五二四號，票號二二七六。(八號)
 電唱機，
 (未完)
 片市佐治埠俱樂部出售
 有欲者請與後列接洽，函商而議均由電
 Chinese Freemasons, 150 Quebec St.
 Prince George, B. C.
 亞省獨市餐館兼
 雜貨舖專賣美

本店在廿一公路，由卡城至點城必

肆，店後有式睡房壹廳壹廁所，極合
庭式，地氣自來水設備妥當，生意暢
旺，今因人力缺乏，願將全盤出賣，有
意購者，請面商議均均尊便。

Royal Cafe, P. O. Box 387, Baslaw, Aliz.

香

帶唱音錄聲樂港
JCK SOUND
 39 E. Hastings St.,
 Vancouver 4, B. C.
 音錄地實
多情孟麗君
 新馬仔 芳艷芬 主唱
道友悟前非
 特演帶麗
 曲詞對照
 南紅主唱

昌修裝
油私承
忠誠各接
等大小泥
包工木
務程工
傢

記漆忠誠爲僑胞服務
公司 工作快捷妥當
電話 六八·五九七

八時後 八七六・六五五三

◎哀謝

先考周公廣雄君痛於四月九日，壽終正寢，院內經已同月十三日在域多利出殯安葬，資路屬塋地，辱承

姻戚
世誼
親臨
執紼，
惠賜
厚賻，
高誼
隆情，
感存
均感，
哀此
囑謝

友鄰
未亡人
陳氏

日做百八十元，租平可住，取價五千五百，可充銀期。

新樂實業公司 電話六八二一〇四

哀子 周德基 媳劉氏
哀女 佩珊 (適黃門)

先義兄陳材與公府君痛於民國五十有三月廿廿日病終於升沼市醫院積聞享八十有一歲喪事由遠鄉繼社料理一切於四月四日在參臣殯儀館舉行出殯歸安塋於箕路屋墳塋 荷蒙昆仲親朋戚厚惠賻儀花圈親臨執紼素車致送高誼情殷存均感謹此哀謝

佩貞
(適李門)泣血

◎哀謝

遠鄉繼社代謝

恕不拜

忍錫芳名

(花圈)民治黨 達權總社 洪門昆崙

謝長福 聶錦錦 莫達敏 岑漢明全 吳松全
合家 吳福來 梁祐遐 劉瑞麟 周家糾全
(案車) 民治黨部 達權總社
洪門昆仲二 劉淇浩 陳錦璽全

成功之鑰 屈武著壹元六角
南朝國舅宋子文秘史艾萌著九毫
古今詩詞選讀中英對照壹元壹毫
國語時代曲名歌千首式元式五
世說新語 劉義慶著壹元八角
失望的靈魂九毫 海音元孟君
愛人的日記 孟君著壹元四毫
占士邦間諜金手指英文著壹元
黯黯的小湖 戴錫著壹元式毫
安婉 法蘭克日 捷書譯九毫
懺悔愛人 式元七 一代元物式元七
豪門怨婦式元六角驚魂壹元七
沉淪壹元五毫五 以上倭人著
男女偷情的秘密 觀齊士壹元六
女人偷手冊 日齊士壹元六
圖 漢其 傳

故國宮春秋畫冊精庄
國父孫中先生遺墨
一創邊江湖州五册金壹十式元式
迷宮魔劍廿冊 隨風著 七元
劍魔恩仇卅六冊伴霞樓十式元式
彈劍江湖十式冊諸葛青雲四式
斷腸刀九册倪匡著 叁元壹毫五
驕騎廿六册柳殘陽著 十元四毫
情天斷魂廿冊 方琪 十元
幽靈谷八冊 諸葛青雲 式元六毫
黑風旗十六冊 司徒燕 五元六毫
血花魔刀廿二冊伴霞樓主八元八角
關西刀客卅七冊平松爲全元四毫
海濱殘月廿冊孤獨生著 七元
金鼎游龍十壹冊諸葛青雲叁元元式
血洗黑龍潭十二冊鐘鼓樓四元式

華新書局
英語慣用法詞典
舊傳規者 精注本五元五

南洋商業銀行

(香港註冊)

港外匯授權銀行 經營一切銀行業務

本行華僑服務部辦理

匯款——全國通匯 解款迅速

儲存款——安全保密 息厚便利

香港解款——隨收隨解 快捷妥當

接受華僑委託事項

代辦華僑國內投資、存款、購建華僑房屋
信託保管、代買樓宇、代收租項、代收款項
協助訪親友、購辦寄出國外郵包貨件
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥為服務

代理香港中國保險公司人壽保險

總行

香港德輔道中一號A

NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.

1A, DES VOEUX ROAD, C.,
HONG KONG

電話：239101 (十線)